

# Optreden gebarentolk inspireert Drentse boerenrockband tot single

Jurre van den Berg  
Groningen

'Oh, oh, Irma, geef mij een signaal/ Oh, oh Irma, het mooist van allemaal/'k wacht al weken op een teken.' Mooi Wark geniet vooral bekendheid vanwege de weinig subtiele schuurfeestklassieker *In de blote kont*. Maar de Drentse boerenrockband laat zich met zijn nieuwe single van een gevoeliger kant zien.

*Oh Irma* is een ode aan Irma Sluis, de gebarentolk die bij persconferenties van het kabinet over de coronamaatregelen de woorden van bewindspersonen in gebarentaal omzet. In het idioom van tekstschrijver en bassist William Bossong van Mooi Wark: 'Mooie handen, goed gezicht/ niet te evenaren' – in Drents dialect dan.

'Ik zat op anderhalve meter afstand te jammen met liedjesschrijver Jason Staal. Toen kwam het gesprek op Irma', verklaart Bossong. 'Iedereen kent haar, maar niemand weet iets van haar. Ik heb haar nog nooit gehoord. Voor ons,



TEKENS Gebarentolk Irma Sluis  
Foto ANP

en ik denk voor heel Nederland, is Irma een lichtpuntje geworden in alle ernstige en zwaarmoedige berichten over het virus.'

Vandaar dat de bassist afgelopen dinsdag halverwege de persconferentie in lichte paniek raakte. 'De wissel, in de 25ste minuut volgens mij. Die andere dame deed het ook heel goed. Maar tegen Irma kan niemand op.' De taal van Mooi Wark blijft brutaal: 'Een vrouw die gewoon stil is

– wat wil een man nog meer?'

Het Irma-effect valt ook de Hogeschool Utrecht op. Bij de instelling wordt per mail en telefoon flink meer geïnformeerd naar de vierjarige voltijdopleiding tot gebarentolk, zegt een woordvoerder. Of de animo zich vertaalt in meer inschrijvingen is volgens hem pas in september te zeggen. 'Natuurlijk doet het ons goed dat er meer interesse is. De aandacht voor Irma is een waardering voor het vak van gebarentolk. En vooral een erkenning voor een hele gemeenschap van doven en slechthorenden die afhankelijk is van deze vorm van communiceren.'

Dat zou naast aandacht voor de band een mooie bijwerking zijn van hun ode, zegt bassist Bossong. 'Ik let al niet eens meer op wat Mark allemaal te vertellen heeft. Van Irma raak ik in trance. Haar gebaren nuanceren alles.' Volgens de muzikant kan het niet anders of zij heeft van de lofzang gehoord. 'Maar een teken heeft ze nog niet gegeven. Ik weet ook niet of ze wel Drents verstaat.'